

Compte-rendu de la réunion bilan du concours ATS 2019

ANGLAIS

10 octobre 2019

Etaient présentes pour l'anglais :

la responsable des écrits : Emmanuelle Romon

la responsable des oraux à partir de la session 2020 : Magalie Topczynski qui succède à Mme Poulain.

représentante UPLS pour l'anglais : Céline Agoutin, ATS Rouen

le président du concours : M. Billy

l'organisateur du concours : M. Dumas

Mme Romon a présenté le sujet donné en 2019 : sujet classique avec 100 items de grammaire/lexique et 3 textes sur des thématiques variées. Les étudiants s'en sont bien sortis dans l'ensemble, malgré une fatigue perceptible sur le dernier texte.

Mme Romon a tenu compte des demandes exprimées l'an dernier : moins de phrasal verbs, pas d'ambiguïtés dans les réponses du texte à trous.

Il n'y a pas eu d'accident majeur chez les candidats. Elle aimerait savoir si nous avons trouvé les textes compliqués. (J'ai répondu qu'ils ne nous avaient pas semblé compliqués mais longs, cf ci-dessous)

M. Billy et M. Dumas rappellent que l'anglais est la matière **la mieux corrélée** entre les écrits et les oraux. En d'autres termes, le classement des écrits est similaire au classement des oraux.

REMARQUES REMONTÉES CONCERNANT LES ÉCRITS

Variété des points de langues évalués

Les enseignants soulignent la nécessité de varier les points de grammaire comme cela a été le cas cette année contrairement à certaines années passées (phrasal verbs en 2018 et subordinées en IF évaluées sur 12 items une année passée)

Mme Romon a fait attention à ce point et continuera de le faire

Calibrage des textes

Les enseignants soulignent le nombre insuffisant de questions par rapport au temps passé sur les textes, qui cette année étaient en outre très longs. Ce déséquilibre a donné lieu à des stratégies d'évitement de la part des candidats. Il faudrait donc que les textes soient plus courts et/ou comportent davantage de questions.

Mme Romon a pris note des remontées des collègues concernant le calibrage des textes et nous remercie pour ces remarques. Elle veillera à ce que le temps passé sur un texte soit plus cohérent avec le nombre de points à gagner.

Mise en page/ ensemble vide

Les conceptrices des sujets ne sont pas responsables de la mise en page. Il apparaît que le sujet a été publié de manière brute l'an dernier. Elle veilleront à ce que cela ne se reproduise pas l'an prochain.

Des alinéas sépareront les réponses afin que les candidats ne cochent pas la lettre à droite de la réponse souhaitée par mégarde/fatigue. L'article zéro sera marqué par l'ensemble vide Ø

1) question 1

a) xxxxxx

b) yyyyyyyyy

c) zzzzzzzz

d) *****

Une attention particulière sera apportée aux sauts de page.

Cobayage

Tous les sujets de toutes les matières sont cobayés. L'anglais sera bien cobayé l'an prochain comme il l'a été cette année. .

Les enseignants souhaitent que grâce à ce cobayage, les formulations parfois confuses des questions de compréhension soient évitées (problème non constaté cette année mais certaines années passées).

Mme Romon a pris note. Les réponses sont proches les unes des autres pour répondre au niveau d'exigence du concours (compréhension fine) mais doivent en effet rester claires.

Exercice de correction des erreurs

Mme Romon confirme que cet exercice ne reviendra pas. L'argument selon lequel il fixe des erreurs dans la tête de nos étudiants a été entendu.

Elle précise que lorsqu'elle a pris le relais pour la conception des sujets 2017, son prédécesseur lui avait donné toute latitude et l'avait encouragée à s'inspirer des annales, d'où le retour de l'exercice en 2017.

Nous n'avons pas de craintes à avoir sur l'éventuel retour de cet exercice.

Utilisation du blanco

L'utilisation du blanco est déconseillée même si les scans sont vérifiés individuellement par les correcteurs qui s'assurent que les réponses enregistrées correspondent à la volonté des candidats.

La première page du sujet précise comment corriger une erreur.

Correspondance entre le score sur 390 (par ex) et la note sur 20

Les notes ne sont pas pondérées dans le sens où toutes les questions ont la même valeur, quel que soit le taux de réussite (+3 ; -1)

Par contre, la note finale sur 20 n'est pas obtenue par produit en croix de la note sur 390 (par ex)

Les notes sont réalignées de 0 à 20, et la moyenne alignée avec celle des autres matières.

Une formule est donc appliquée.

Il a été demandé si cette formule ou un tableau de correspondance pour la session passée pouvait être transmis aux préparateurs afin que nous sachions comment ajuster nos notes dans le cadre de la préparation.

Le tableau de correspondance score/note de la session 2019 va être ajouté au rapport de jury.

REMARQUES CONCERNANT LES ORAUX

Choix entre document icono / texte ; docs vus/pas vus

Le problème de l'inégalité entre les candidats qui ont pu choisir les documents en les voyant, (parfois parmi une large sélection) et ceux qui ont dû choisir sans les voir lors de la session 2019 a été rappelé. Des dysfonctionnements ont été constatés et soulignés à Mme Poulain dès le premier jour des oraux mais cela n'a pas eu d'effet sur les pratiques de certains examinateurs.

Mme Topczynski et Mme Romon précisent que des consignes claires avaient pourtant été données à tous les examinateurs par mail.

Pour la session 2020, Mme Topczynski veillera à ce que tous les examinateurs suivent les consignes scrupuleusement.

Format des supports de l'oral

Il a été constaté par les jurys que les candidats qui sont passés sur les iconographies s'en sont moins bien sortis que ceux passés sur les textes. Les jurys ont trouvé que les candidats en difficulté n'avaient pas de vocabulaire sur lequel s'appuyer. Il a donc été décidé qu'aucun document iconographique pur ne serait donné. Cette décision a pour but d'aider les candidats.

*Les candidats auront le choix **entre deux textes de 500-550 mots** qu'ils pourront regarder quelques secondes avant de faire leur choix. Ils pourront ainsi **exclure** un thème sur lequel ils ne sont pas à l'aise. Ces textes pourront être accompagnés d'une image ayant pour but de faciliter la compréhension des candidats.*

Mise a disposition d'exemples de sujets oraux

Il a été demandé que les supports des oraux soient si possible transmis aux préparateurs, voire aux élèves pour qu'ils s'entraînent en colle.

M. Dumas se propose de fournir 3 sujets sur le site de l'ensea mais tous les sujets ne peuvent pas être communiqués car l'ensea n'est pas un éditeur d'annales + problème de droits d'auteur du à la diffusion de textes sous copyright sur le site de l'ensea.

A défaut de l'ensemble des sujets, Mme Topczynski se propose de fournir une liste des titres d'articles de la session 2019 et/ou des thèmes abordés pour aider les préparateurs.

Prise de notes sur les documents

Les enseignants aimeraient savoir s'il est possible de prévoir un nombre de textes suffisant pour que les candidats puissent écrire sur les textes (en les rendant ensuite bien sûr) Ceci les aiderait à préparer leur restitution .

La coordinatrice des oraux va se tourner vers le responsable pour savoir si ce fonctionnement est envisageable. Elle reviendra vers nous sur ce point.

Temps d'échange avec l'examineur

La restitution et l'exposition du point de vue/commentaire sont suivies d'un temps d'échange avec l'examineur qui peut porter sur le texte, une thématique associée et/ou le projet personnel du candidat (*cette dernière partie n'est pas systématique. Elle est abordée uniquement si le temps restant est suffisant*)

Barème

Le barème transmis l'an dernier a bien été utilisé et est confirmé pour les sessions suivantes (cf rapport de jury)

3 points pour la restitution du texte, organisation, point de vue

4 points pour la grammaire

4 points pour le lexique

3 pour la phonologie

6 pour la communication

L'écart entre le nombre de points accordés aux compétences de communication et à la restitution/pt de vue étonne certains collègues.

*Mme Topczynski rappelle que le but principal est de **faire parler** les candidats. Un candidat qui aurait mal compris le texte peut ainsi s'en sortir en discutant avec l'examineur du thème abordé et/ou de ses projets personnels, voyages, etc. il faut éviter d'arriver en disant qu'on est mauvais en anglais mais un candidat peut discuter avec l'examineur de points qu'il a mal compris.*

Mme Topczynski souligne qu'il est donc préférable de passer du temps à construire quelques énoncés complexes (avec mots de liaison, relatifs, etc.) plutôt que de chercher à tout prix à gagner des points sur la première rubrique.

Conditions de préparation /passage

Les jurys veillent à ce que tous les candidats aient le même temps de préparation (30min) mais ils peuvent passer avant s'ils le souhaitent.

Il est demandé que l'on rappelle aux candidats de rester près de la porte pour se tenir à disposition du jury. Par ailleurs, il faut préciser aux étudiants qu'ils prépareront dans la même salle que le passage du candidat précédent. Il est donc conseillé d'apporter des boules Quies.

Il a été confirmé qu'il ne peut y avoir qu'un seul jury par salle.

Il est rappelé que les enseignants sont les bienvenus aux oraux (une journée maximum)

Ils peuvent assister aux oraux des candidats autres que les leurs (avec autorisation du candidat)

Il faut contacter M. dumas au préalable pour annoncer sa venue.

Accent /Type d'anglais attendu

Il n'y a PAS de préférence pour l'accent britannique par rapport à l'accent américain.

Tout ce qui importe c'est que l'accent soit homogène (pas de mélange entre britannique et américain par exemple)

Les faiblesses constatées sont plutôt de l'ordre des déplacements d'accents toniques, absences d'accents phrastiques, diphtongues mal réalisées, confusions voyelles longues/courtes qui gênent la compréhension.

Neutralité et discrétion des examinateurs sur le niveau du candidats

Même si la majorité des étudiants décrivent des jurys bienveillants, quelques uns nous ont remonté des expériences désagréables (Commentaires de la part de l'examineur en anglais, pendant l'entretien sur le faible niveau du candidat, par exemple)

Ceci peut être déstabilisant pour les candidats, d'autant plus qu'ils ont souvent d'autres épreuves à passer ensuite.

Par ailleurs, ce genre de commentaire ne les met pas dans des conditions qui leur permettent de donner le meilleur d'eux-mêmes.

Mme Topczynski entend ces remarques et rappellera les consignes de neutralité aux examinateurs. Elle leur rappellera également qu'ils doivent se montrer discrets en remplissant les grilles d'évaluation.

Elle précise que les notes ne sont pas modifiées en fin de session. Un examinateur peut toutefois réévaluer ses premières notes de la matinée en fin de journée en fonction des autres candidats vus.

Je remercie tous les collègues qui ont apporté leurs remarques pour enrichir cette réunion ainsi que Mme Romon et Mme Topczynski pour leur écoute, leurs explications, et leur bienveillance.

Pour l'UPLS, Céline AGOUTIN, ATS lycée Blaise Pascal Rouen.